



# Systeme conventionnel de detection des incendies







## Sommaire

Qu'est-ce que la détection conventionnelle des incendies?	2
Centrales conventionnelles	3
Sources d'alimentation	4
Détecteurs conventionnels	5
Boutons-poussoirs conventionnels	6
Affiches d'extension	7
Sirènes et cloches	8
Indicateurs	9
Reteneurs	10
Panneau de contrôle d'extinction, batteries et perches	11
Notre engagement : services et garanties	12

# Qu'est-ce que la détection conventionnelle d'incendies?

La détection conventionnelle des incendies est celle dont les éléments (détecteurs, boutons-poussoirs, etc.) sont regroupés par zones. Lorsqu'une zone de détection entre en alarme, un avertissement acoustique et lumineux se produit, par le biais des dispositifs d'alarme : sirènes, foyers lumineux, indicateurs...etc.

***Le système conventionnel de détection d'incendies est indiqué pour les petites et moyennes installations***

Ce type d'installations de détection d'incendies est la plus commune dans les petits locaux ou les parkings, dans la mesure où, de par les petites dimensions du local ou bien le caractère diaphane de celui-ci, la localisation de l'élément en alarme n'est pas difficile, bien que la centrale de contrôle nous indique uniquement la zone où se produit l'alarme, et chacune de ces zones abrite un nombre relativement important de détecteurs.

Les installations conventionnelles de détection des incendies sont conçues pour une durée maximum et une maintenance simple.

## Concept d'installation conventionnelle



La détection est réalisée par liens/zones de détection.  
Signaux: avarie, pré-alarme et alarme.

# centrales

## Caractéristiques communes à toutes les centrales

- Maximum 30 détecteurs par zone
- Nombre limité de bouton-poussoir par zone.
- Activation manuelle d'alarme d'évacuation.
- Contrôle des niveaux d'accès par clé.
- Déconnexion individuelle des zones de détection et sirène.
- Mode test de zones par un seul opérateur.
- Relais d'alarme avec sortie libre de tension.
- Relais d'avarie avec sortie libre de tension.
- 2 Circuits de sirène supervisés avec indicateur d'avarie.
- Fin de ligne actif.
- Certificats CE selon EN 54 parties 2 et 4.

## Certificats



## 2 Zones de détection

- 2 zones de détection conventionnelle.
- Alimentation: 230V +/-10%
- Nécessitent une seule batterie de 12V / 7Ah.
- Sorties surveillées 1 et 2: 24Vcc.
- Sortie auxiliaire de 24 Vcc.
- Température de travail: 0 a 40°C
- Température de fonctionnement: -20 a 60°C
- Humidité: 0-95%
- 2 modèles: ABS et metal.



AE/C5-2P

AE/C5-2M

## 4 Zones de détection

- 4 zones de détection conventionnelle.
- Alimentation: 230V +/-10%
- Nécessitent une seule batterie de 12V / 7Ah.
- Sorties surveillées 1 et 2: 24Vcc.
- Sortie auxiliaire de 24 Vcc.
- Température de travail: 0 a 40°C
- Température de fonctionnement: -20 a 60°C
- Humidité: 0-95%
- 2 modèles: ABS et metal.



AE/C5-4P



AE/C5-4M

## 8, 12 y 16 Zones de détection

- Capacité modulaire entre 8, 12 et 16 zones de détection conventionnelle.
- fin de ligne actif
- Relais de feu et avarie.
- Mode test de zones.
- Touches de contrôle et leds d'indication d'état
- Capacité pour une batterie de 12V /18Ah.
- Dimensions: 462 X 345 X 120



AE/C5-8-16

## Certificats

EN 54-4



# Sources d'alimentation

## Source commuté de 2A/24Vcc

- Bitension 230/115 Vca ; 50/60Hz
- 2 sorties indépendantes protégées contre courts-circuits.
- Pourvues d'indications lumineuses de l'état général de la source d'alimentation, de l'état et de la charge des batteries
- Capacité pour 2 batteries 12V/17Ah.
- Dimensions: 272x320x125mm.



AE/FL-2A

## Source commuté de 5A

- Bitension 230/115 Vca ; 50/60Hz
- 2 sorties indépendantes protégées contre courts-circuits.
- Pourvues d'indications lumineuses de l'état général de la source d'alimentation, de l'état et de la charge des batteries.
- Capacité pour 2 batteries 12V/17Ah.
- Dimensions: 440x390x100mm.



AE/FL-5A

## Source d'alimentation à haute capacité de 8A

- Courants maximums de sortie de 8A.
- Deux sorties d'alimentation protégées indépendamment.
- Supervision en temps réel de l'état complet du système.
- Compensation de température.
- Capacité pour batteries de jusqu'à 48Ah.
- Dimensions: 408x408x224mm



AE/FL-8A

## Source d'alimentation à haute capacité de 12A

- Courants maximums de sortie de 12A.
- Deux sorties d'alimentation protégées indépendamment.
- Supervision en temps réel de l'état complet du système.
- Compensation de température.
- Capacité pour batteries de jusqu'à 48Ah.
- Dimensions: 408x408x224mm



AE/FL-12A



# détecteurs

## Caractéristiques communes à tous les détecteurs

- Design attractif.
- Profil bas.
- Technologie SMD.
- Sortie d'alarme à distance.
- Même base interchangeable à connexion facile.

## Certificats

EN 54-4

EN 54-7

selon le modèle



### Détecteur optique de fumées

- Socle et protecteur de poussière compris.
- Connexion à 2 fils.
- Alimentation entre 15 et 35 Vcc.
- Consommation: 35  $\mu$ A (repos), 80 mA (alarme).
- Diameter:  $\varnothing$  99 mm,
- Hauteur avec base comprise: 46 mm.
- Double led.
- Certifié LPCB



AE/C5-OP

### Détecteur optico-thermique

- Socle et protecteur de poussière compris.
- Connexion à 2 fils.
- Alimentation entre 15 et 35 Vcc.
- Consommation: 35uA (repos), 80 mA (alarme).
- Diameter: 99 mm.
- Hauteur avec base comprise: 61 mm.
- Double led.
- Certifié LPCB



AE/C5-OPT

### Détecteur thermovélocimétrique

- Socle et protecteur de poussière compris.
- Connexion à 2 fils.
- Alimentation entre 15 et 35 Vcc.
- Consommation: 35uA (repos), 80 mA (alarme).
- Diameter: 99 mm.
- Hauteur avec base comprise: 46 mm.
- Double led.
- Certifié LPCB



AE/C5-TV

### Détecteur optique de fumées à 24V

- Formé par une chambre obscure de sensibilité élevée.
- Contrôle automatique de fonctionnement.
- Stabilisateur de tension.
- Consommation: 180uA (repos), 22 mA (alarme).
- Diameter: 105 mm.
- Hauteur avec base comprise: 68 mm.



AE002/OP

### Détecteur thermovélocimétrique à 24V

- Émet un signal d'alarme lorsqu'il détecte une montée brusque de température ou quand la montée est très lente et atteint 58 °C.
- Contrôle automatique de fonctionnement.
- Stabilisateur de tension.
- Sortie automatique d'alarme pour connecter des indicateurs d'action à distance.
- Consommation: 50uA (repos), 22 mA (alarme).
- Diameter: 105 mm.
- Hauteur: 45 mm.



AE085/TV

# boutons

## Bouton d'alarme avec autotest

Équipé de Microrrupteur, led d'alarme et autotest, système de vérification avec clé de réenclenchement, lame en plastique calibrée pour qu'il s'enclave et ne casse pas.

- Bouton couvercle de protection.
- Placé dans une boîte en ABS.
- Certifié CE émis par LPCB.
- Dimensions: 98 X95X39mm



AE/V-PSAT

## Bouton de blocage d'extinction

Bouton pour bloquer le déclenchement d'un système d'extinction. Couleur bleue. Usage intérieur. Sérigraphié avec el texte ARRÊT EXTINCTION.

Équipé avec: Microrrupteur, système de vérification avec clé de réenclenchement, couvercle de protection en méthacrylate transparent, contacts normalement ouvert NA, commun C et normalement fermé NC et lame en plastique calibrée pour qu'il s'enclave et ne casse pas.

Placé dans boîte en ABS de 98X98X50 mm



AE/V-PB2

## Bouton de déclenchement d'extinction

Bouton pour provoquer le déclenchement d'un système d'extinction. Couleur jaune. Usage intérieur. Sérigraphié avec le texte DÉCLENCHEMENT EXTINCTION.

Équipé avec: Microrrupteur, système de vérification avec clé de réenclenchement, couvercle de protection en méthacrylate transparent, contacts normalement ouvert NA, commun C et normalement fermé NC et lame en plastique calibrée pour qu'il s'enclave et ne casse pas.

Placé dans boîte en ABS de 98X98X50 mm



AE/V-PD2

## Bouton d'urgence

Bouton d'évacuation conçu pour son installation aux sorties d'urgence. Couleur verte. Usage intérieur.

Équipé avec: Microrrupteur, système de vérification avec clé de réenclenchement, couvercle de protection en méthacrylate transparent, contacts normalement ouvert NA, commun C et normalement fermé NC et lame en plastique calibrée pour qu'il s'enclave et ne casse pas.

Placé dans boîte en ABS de 98X98X50 mm.



AE/V-PE

## Protecteur de bouton résistant à l'eau

Couverture protectrice conçue contre les manipulations frauduleuses afin d'éviter les fausses alarmes.

Fabriqué en polycarbonate transparent résistant à des températures entre -40°C et +49°C. Facile à installer.



AE/V-SW5

## Certificats





# boutons

# affiches

## Bouton d'alarme pour extérieur

Bouton d'alarme conventionnel indiqué pour usage en extérieur, IP65 selon norme EN 54-11. Dispose de microrrupteur avec résistance de charge de 470 ohm ou de 680 ohm, système de vérification avec clé de réenclenchement et led d'alarme. Permet le montage de lame en plastique calibrée pour qu'il s'enclave et ne casse pas ou en verre cassable les deux fournis.

Boîte ABS 85x85x58 mm

Certifié CE selon DPC. Certifié LPCB. Protection: IP 65



AE/V-PSIP

## Bouton d'alarme pour extérieur résistant à l'eau

Bouton d'alarme conventionnel résistant à l'eau avec une protection IP67. Certifié selon norme EN54-11. Dispose de deux interrupteurs indépendants avec contactas libres de tension, valables pour la connexion du bouton à des systèmes conventionnels ou algorithmiques par le biais du module correspondant. A l'intérieur il est possible de loger le module miniature de 1 entrée. Incorpore lame en plastique calibrée pour qu'il s'enclave et ne casse pas, système de vérification avec clé de réenclenchement et icône d'alarme visible qui confirme son activation.

Dimensions: 119mm x128mm x 62mm

Température fonctionnement: - 20°C a + 65°C



AE/V-PSIP67

## Affiche d'extinction optique/sonore pour usage intérieur

Indiquée pour intérieurs, IP40. Fournies avec deux écrans adhésifs: EXTINCTION DÉCLENCHÉE - FEU. Il est possible de sélectionner le son fixe, intermittent ou sans son et l'illumination fixe ou intermittente. Matériau ABS. Consommation 95mA /24Vcc. Intensité sonore: 108dB /1m.

Dimensions: 365x180x50mm



AE/V-CE

## Affiche d'extinction optique/sonore pour usage extérieur

Indiquée pour extérieurs, IP65. Fournies avec deux écrans adhésifs: EXTINCTION DÉCLENCHÉE - FEU. Il est possible de sélectionner le son fixe, intermittent ou sans son et l'illumination fixe ou intermittente.

Matériau ABS. Consommation 95mA /24Vcc. Intensité sonore: 108dB /1m. Dimensions: 365x 180x50mm.



AE/V-CEIP

## Affiche d'extinction optique/sonore signal CO

Indiquée pour intérieurs, IP40. Fournie avec écran adhésif: Monoxyde de Carbone. Il est possible de sélectionner le son fixe, intermittent ou sans son et l'illumination fixe ou intermittente. Matériau ABS. Dimensions: 365mm x 180mm x 50mm.

Consommation 95mA/24Vcc.

Intensité sonore 108dB/1m.



AE/V-CECO

# Sirènes et cloches

## Cloche d'alarme de 6"

Cloche métallique d'alarme intérieure de 6". Certifiée selon EN 54-3. Pourvue de micromoteur pour activer le mécanisme de sonnerie, peinte en rouge.

Niveau sonore: 95 dB. Protection: IP21  
Alimentation: 24 Vcc. Poids: 0,45 Kg  
Consommation: 25 mA



AE/V-B6

## Sirène électronique avec lampe

Sirène avec lampe multi-ton. Certifiée selon EN 54-3.

Dimensions: Ø 93 mm, hauteur: 80 mm.  
Niveau sonore: 100 dB (ton 3).  
Intensité lumineuse: > 0,5Cd.  
Consommation: 25mA  
Protection: IP54 (avec base basse)  
IP65 (avec base haute)



AE/V-ASF1SB

## Sirène électronique

Sirène à basse consommation multi-ton. Certifiée selon EN 54-3.

Consommation entre 6 et 33 mA, dépendant du ton.  
Dimensions: Ø 93 mm, hauteur: 63mm.  
Niveau sonore: 102 dB (ton 3).  
Protection: IP54 (avec base basse)  
IP65 (avec base haute)



AE/V-AS1SB

## Flash

Flash consommation basse: 88 mA.  
Intensité lumineuse 10 Cd.  
Dimensions: Ø 106 mm, hauteur: 91 mm.  
Protection: IP54 (avec base basse)  
IP65 (avec base haute)



AE/V-AF1SB

## Sirène avec lampe

Sirène à puissance sonore élevée avec lampe de LEDs pour usage intérieur. Inclut étiquettes: INCENDIE, FEU, FIRE, FOGO

Certifiée selon EN 54-3  
Tension de travail 24Vcc  
Consommation maximum: 60mA



AE/V-ASF2

## Sirène avec lampe pour extérieur

Sirène pour extérieurs avec indication lumineuse de leds.

Dimensions: 210 X 230 X 60 mm  
Poids: 1.10Kg  
Alimentation: 12 – 30 Vcc  
Consommation: 90mA a 24V  
Protection: IP65



AE/V-ASFE

## Certificats



Certificats



# indicateurs panneau extinction

## Indicateur d'alarme à distance à encastrer

Conçu pour indiquer l'état d'alarme en un lieu visible d'un ou plus de détecteurs installés en un lieu occulte.

Leur emplacement le plus normalisé est sur des portes de pièces connectées aux détecteurs installés à l'intérieur. Utilise une boîte à encastrer au mécanisme standard, lampe de 2 W, indicateur optique rouge et enjoliveur en ABS blanc.

Dimensions: 85 x 85 mm.

Consommation: 95 mA a 24



AE/V-RP

## Indicateur d'alarme à distance de surface

De fixation murale, fabriqué en ABS blanc pourvu de 2 leds à haute luminosité. Visible depuis les côtés des couloirs.

Dimensions: 70x50x25 mm.

Consommation: 35 mA a 24 V.



AE/V-RSL

## Indicateur d'alarme à distance pour intérieurs

Indicateur d'alarme de surface avec ample angle de vision.

Caractéristiques techniques:

Alimentation: 12 / 24 Vcc.

Consommation maximum: 20 mA.

Dimensions: 65x65x35mm



AE/V-IAR

## Panneau de contrôle d'extinction

Développé et fabriqué par Aguilera Electrónica selon Norme UNE EN12094-1

Caractéristiques:

- 2 zones de détection supervisées.
- Mode de fonctionnement programmable comme:
  - Double détection: Deux alarmes dans une zone.
  - Détection croisée: Une alarme dans chaque zone.
  - Mixte: Deux alarmes sur le panneau.
- Zone de détection supervisée par bouton de déclenchement d'extinction.
- Entrée supervisée par bouton d'arrêt d'extinction.
- Boutons de déclenchement et arrêt d'extinction incorporés sur le panneau.
- 2 Entrées surveillées indépendantes pour supervision de pressostat ou contrôle de pesage et contrôle de flux.
- Sortie surveillée d'évacuation et sortie pour affiche de déclenchement.
- Clé de sélection du mode: automatique, manuel ou non enclenché.
- Display avec indication du temps restant pour la décharge.
- Temps de sortie avant l'extinction programmable entre 0 et 60 secondes.
- Relais en options pour répéter les états de la centrale.
- Dimensions: 320 x 272 x 125 mm.
- Peut loger 2 batteries de 12V/7Ah.



AE/PX2

# reteneurs

## Reteneur de montage sur mur

Reteneur 50 Kg/490N de montage sur mur, bouton de déblocage, plaque de traction, 2 diodes de protection.

Certifié EN 1155

Protection: IP40

Consommation: 45mA 24Vcc



AE/V-R2450P

## Reteneur à encastrer

Reteneur 50 Kg/490N dans boîte en aluminium à encastrer, plaque de traction, 2 diodes de protection. Certifié EN 1155

Protection: IP40

Consommation: 45mA 24Vcc



AE/V-R2450E

## Reteneur pour sol

Reteneur 50 Kg/490N pour sol dans boîte en aluminium, avec plaque de traction, bouton de déblocage, 2 diodes de protection. Certifié EN 1155

Protection: IP40

Consommation: 45mA 24Vcc



AE/V-R2450F

## Reteneur 50 kg pour sol avec bras extensible

AE/V-R2450B15/ AE/V-R2450B30

Reteneur 50 Kg/490N pour sol avec bras extensible, avec plaque de traction, bouton de déblocage, 2 diodes de protection.

Certifié EN 1155.

Protection: IP40

Consommation: 45mA 24Vcc



## Reteneur 100 kg pour sol avec bras extensible

Reteneur 100 Kg/980N pour sol avec bras extensible, avec plaque de traction, bouton de déblocage, 2 diodes de protection.

Certifié EN 1155

Protection: IP40

Consommation: 45mA 24Vcc



AE/V-R24100B15

## Reteneur de portes d'urgence à encastrer

Force de traction: 300 Kg / 2490 N

Monitorisation de l'état de la porte.

Protection: IP40

Consommation: 24V 250mA

Peso: 1,82 kg



AE/V-RPE300E

## Reteneur de portes d'urgence 300 o 500 Kg

Reteneur pour portes d'urgence anti-panique et d'accès pour montage superficiel. Maintient la porte fermée au repos.

Force de traction: 300 o 500 Kg / 2490 N

Monitorisation de l'état de la porte.

Protection: IP40. Consommation: 24V 250mA

Peso: 2,02 Kg



AE/V-RPE300/ AE/V-RPE500



## Reteneur pour portes coupe-feu pour 100 et 50 Kg

Formé par un électroaimant encapsulé, pourvu de pivot central qui expulse la porte lorsque celle-ci doit fermer et une plaque de traction avec rotule d'adaptation, ce qui facilite la bonne rétention de la porte.

Situé dans une boîte en aluminium, laquée en blanc dotée d'un bouton manuel qui coupe l'alimentation de l'électroaimant en libérant la feuille de la porte, qui fermera par pression du ressort. Certifié EN 1155.



AE/V-R2440  
AE/V-R24100

## Reteneur avec sélecteur

Reteneur avec sélecteur de feuille, situé dans boîte en aluminium avec plaque de traction, bouton de déblocage et 2 diodes de protection. Certifié EN 1155.

Force de traction: 50 Kg / 490 N

Consommation: 83 mA à 24 V.

Dimensions: 95x95x30 mm.



AE/V-R2440S

## Batteries d'urgences

Batteries rechargeables de type acide-plomb sans maintenance.

De 12 V / 1,2 Ah mod. B/12-1,2

De 12 V / 2 Ah mod. B/12-2

De 12 V / 7 Ah mod. B/12-6

De 12 V / 17 Ah mod. B/12-15

De 12 V / 24 Ah mod. B/12-24



## Perches de vérification des détecteurs

- Tête pour détecteurs de fumée AE/V-PT1.

Formée par une chambre cylindrique transparente qui peut basculer sur fourche et permet de voir l'actionnement du détecteur. À la partie inférieure de la chambre il existe une cavité dans lequel se loge le pot de fumée. La décharge du gaz est provoquée par une légère pression de la chambre contre le plafond.

- Bidon de fumée synthétique. AE/V-PTB1.

• Tête pour détecteurs Thermiques et Thermovélocimétriques. AE/V-PT2 perche de construction analogue à la précédente mais avec un élément chauffant et un moteur de ventilation. Température de travail 100 °C et tension nominale de 220 Vac.

- Tronçon prolongateur en fibre de verre de 1,15 m (AE/V-PTT1.15).



AE/V-PT1  
AE/V-PTB1  
AE/V-PT2  
AE/V-PTT1.15

# Notre engagement: services et garanties



## Projets

Le Groupe Aguilera propose aux cabinets d'ingénieurs sa collaboration en projets de détection, contrôle et extinction d'incendies, en conseillant sur les systèmes et la couverture pour chaque édification. Le service des projets réalise le design et le dimensionnement du système, les calculs hydrauliques, le calibrage des diffuseurs et l'isométrie de l'installation, en recommandant sur l'efficacité des équipements à chaque risque et en proposant l'opérativité lors des manœuvres.



## Formation

Conscients de que tous, nous souhaitons savoir et contrôler ce que nous faisons, indépendamment du support technique que nous apportons aux installations qui sont exécutées avec nos produits, le Groupe Aguilera donnent des cours de formation sur le fonctionnement de ses équipements, leur installation et leur programmation.



## Attention personnelle

À Groupe Aguilera chaque client est important, nous sommes conscients que nous n'avons pas tous, les mêmes besoins, pour cette raison notre équipe de professionnels vous offre une attention personnelle et adaptée à vos demandes.



## Maintenance

Le Groupe Aguilera s'engage à garantir les services de réparation, reprogrammation et fourniture des pièces de rechange originales après la période de garantie.



## Service Technique

Dans le but de garantir le bon fonctionnement des installations, le service technique du Groupe Aguilera effectuera les tests de fonctionnement et mise en marche des équipements, tout en collaborant avec l'installateur pendant toutes les phases de l'ouvrage. Une fois le système installé, avec l'alimentation en eau et électricité adéquate et avec le test hydraulique effectué préalablement, le personnel technique du Groupe Aguilera réalise le test de fonctionnement et la mise en marche des équipements.

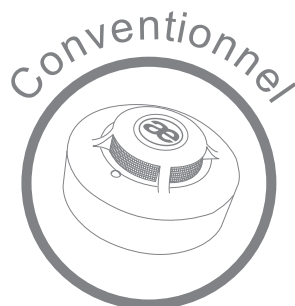


## Garantie des Équipements

Le Groupe Aguilera garantit pendant 2 ans à partir de la date de livraison le bon fonctionnement de ses équipements nous nous responsabilisons du remplacement ou de la réparation de ceux présentant des anomalies ou des défauts de fabrication et qui sont livrés dans notre usine de Madrid.







**GRUPO**  
**æaguilera**

SEDE CENTRAL

C/ Julián Camarillo, 26 - 2ª planta - 28037 MADRID • Tel: 91 754 55 11 - Fax: 91 754 50 98

FACTORÍA DE TRATAMIENTO DE GASES

Av. Alfonso Peña Boeuf, 6. P. I. Fin de Semana - 28022 MADRID • Tel: 91 312 16 56 - Fax: 91 329 58 20

DELEGACIÓN GALICIA

C/ José Luis Bugallal Marchesi Nº 9, 1º B - 15008 A CORUÑA • Tel: 98 114 02 42 - Fax: 98 114 24 62

DELEGACIÓN CATALUÑA

C/ Rafael de Casanovas, 7 y 9 - SANT ADRIA DEL BESOS - 08930 BARCELONA

• Tel: 93 381 08 04 - Fax: 93 381 07 58

DELEGACIÓN LEVANTE

Avda. Mediterránea 46, San Juan de Enova - 46669 VALENCIA

• Tel: 628 92 70 56 - Fax: 91 754 50 98

DELEGACIÓN ANDALUCÍA

C/ Industria, 5 - Edificio Metropol 3, 3ª Planta, Mod. 17. P.I.S.A. 41927 Mairena del Aljarafe - SEVILLA

• Tel: 95 465 65 88\* - Fax: 95 465 71 71

DELEGACIÓN CANARIAS

C/ Sao Paulo, 17 - Pol. Ind, El Sebadal - 35008 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

• Tel: 928 24 45 80 - Fax: 928 24 65 72

[www.aguilera.es](http://www.aguilera.es) • e-mail: [comercial@aguilera.es](mailto:comercial@aguilera.es)